**الجلسة العامة**

**الوثيقة A-12**
**9 نوفمبر 2021**
**الأصل: بالإنكليزية**

# مذكرة من الأمين العام

## ترشيح لمنصب نائب الأمين العام

إلحاقاً بالمعلومات الواردة في الوثيقة 3، يسرني أن أحيل إلى المؤتمر، في ملحق هذه الوثيقة، ترشيح:

**الدكتور تشيساب لي (جمهورية كوريا)**

لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات.

هولين جاو
الأمين العام

**الملحقات**: 1

***البعثة الدائمة لجمهورية كوريا في جنيف***
***Avenue de l'Ariana 1, P.O. Box 42, 1211 Geneva 20***
***الهاتف: 0000 748 22(0)41+/الفاكس: 0001 748 22(0)41+***
***البريد الإلكتروني: geneva.korea@mofa.go.kr***

KGV/303/2021

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) وتتشرف بإبلاغ الاتحاد بأن حكومة جمهورية كوريا قررت أن تقدم ترشيحها لتكون عضواً في مجلس الاتحاد، وترشيح الدكتور تشيساب لي لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد في الانتخابات المقرر إجراؤها خلال مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد في بوخارست، رومانيا، في الفترة من 26 سبتمبر إلى 14 أكتوبر 2022.

وفي هذا الصدد، تُرفَق طياً رسالة ترشيح من معالي السيدة ليم هيسوك، وزيرة العلوم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تقدم ترشيح جمهورية كوريا لمجلس الاتحاد الدولي للاتصالات، والترشيح لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد، إلى جانب السيرة الذاتية وبيان الرؤية للدكتور تشيساب لي.

وتنتهز البعثة الدائمة لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف هذه الفرصة لتعبّر للاتحاد الدولي للاتصالات مجدداً عن أسمى آيات تقديرها.

9 نوفمبر 2021

الملحقات مرفقة

الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)

وزارة العلوم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

جمهورية كوريا

سعادة السيد هولين جاو
الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)
Place des Nations, CH-1211 Geneva 20, Switzerland

27 أكتوبر 2021

صاحب السعادة،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أخطركم رسمياً بأن جمهورية كوريا قررت أن تقدم ترشيحها لمجلس الاتحاد في الفترة المقبلة.

وكما تعلمون جيداً، فقد ساهمت كوريا بشكلٍ كبير في تطوير الاتحاد منذ انضمامها للاتحاد عام 1952 واختيارها عضواً في المجلس للمرة الأولى عام 1989 في مؤتمر المندوبين المفوضين في نيس.

وعلاوةً على ذلك، تبذل كوريا جهوداً مستمرة من أجل تطوير الاتحاد وقطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي من خلال زيادة مساهمتها في الاتحاد وتنفيذ مشروعات تعاونية مشتركة بين وزارة العلوم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتخطيط المستقبلي والاتحاد واستضافة مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد لعام 2014 وتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017.

وقررت كوريا أن تعمل لولاية أخرى في مجلس الاتحاد المقبل لتعزيز ومواصلة جهودها الرامية للمساهمة في المجتمع الدولي في هذا الزمن الصعب. وهي تتعهد ببذل قصارى جهدها كعضو في هذا المجلس.

وأود أيضاً أن أحيطكم علماً بأن كوريا قررت تقديم ترشيح الدكتور تشيساب لي لمنصب نائب الأمين العام.

فقد شغل الدكتور لي منصب مدير مكتب تقييس الاتصالات (TSB) منذ عام 2014. وساهم في النمو الكبير في وضع معايير الاتحاد لإضفاء قيمة عالية على الصناعة والسوق من خلال مختلف المواضيع الناشئة والعديد من الأعضاء الجُدد والبرامج المبتكرة. لذلك، أعتقد بصدق أنه المرشح الأكثر تأهيلاً وملاءمة، خاصةً بالنظر إلى رسالة الاتحاد المتمثلة في قيادة التحول الرقمي في جميع أنحاء العالم. وتُرفَق طياً السيرة الذاتية للدكتور لي لتيسير اطلاعكم عليها.

وترى الحكومة الكورية أن الدكتور تشيساب لي سيساهم بشكلٍ كبير في تطوير الاتحاد وقطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي وتتعهد بتقديم أقصى درجات الدعم خلال مدة توليه منصب نائب الأمين العام.

وأشكركم بشدة على كرم دعمكم.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

(*توقيع*)

ليم هيسوك
الوزيرة

# الدكتور تشيساب لي

مرشح لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات

***"بناء منصة موثوقة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات"***

*بحيث يتجدد الاتحاد الدولي للاتصالات كاتحاد دولي يحظى بالثقة*

## المعلومات الشخصية

- **الجنسية:** جمهورية كوريا
- **الحالة الاجتماعية:** متزوج (وله ابن وابنة)
- **التعليم:**
  - دكتوراه في هندسة الوسائط المتعددة، من جامعة هانبات، كوريا، 2014
  - ماجستير في هندسة الإلكترونيات، من جامعة كونكوك، كوريا، 1985
  - بكالوريوس في هندسة الإلكترونيات، من جامعة كونكوك، كوريا، 1983

## المسار الوظيفي

- 2015 - إلى الآن: مدير مكتب تقييس الاتصالات (TSB)، الاتحاد الدولي للاتصالات
- 2014-2012: مستشار بحوث، معهد تقارب تكنولوجيات المعلومات، المعهد الكوري العالي للعلوم والتكنولوجيا (KAIST)، كوريا
- 2012-2004: مستشار بحوث لدى معهد بحوث الإلكترونيات والاتصالات (ETRI)، كوريا
- 2004-1995: مدير، تطوير شبكات النطاق العريض، تليكوم كوريا
- 1994-1986: مهندس باحث، تخطيط وتطوير الشبكات، تليكوم كوريا

## الأنشطة المتصلة بالاتحاد الدولي للاتصالات

- 2015 - إلى الآن: مدير مكتب تقييس الاتصالات (TSB)، الاتحاد الدولي للاتصالات
- 2014-2009: رئيس لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات ورئيس نشاط التنسيق المشترك بشأن شبكات الجيل التالي (NGN-JCA) وتلفزيون بروتوكول الإنترنت (IPTV-JCA)
- 2007-2006: نائب رئيس الفريق المتخصص المعني بتلفزيون بروتوكول الإنترنت (FG IPTV) لقطاع تقييس الاتصالات
- 2005-2004: رئيس الفريق المتخصص المعني بشبكات الجيل التالي (FG-NGN) لقطاع تقييس الاتصالات
- 2008-2001: نائب رئيس لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات
- 2000-1999: رئيس فرقة العمل 1/13 التابعة للجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات
- 1998-1997: المقرر المعني بالمسألة 2/13، لدى لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات
- 1996-1992: محرر الإصدارات المتعلقة بالعمل البيني للجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات
- 1991-1987: عضو في الوفد الكوري لدى لجنتي الدراسات 8 و18 للجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف (CCITT) التابعة للاتحاد

## **الإنجازات المحققة** في منصب **مدير مكتب تقييس الاتصالات** (2015~2021)

- تنفيذ "الإدارة الإيجابية القائمة على الثقة" من أجل إدارة مكتب تقييس الاتصالات بكفاءة وفعالية
- قيادة إنتاج نحو 300 توصية لقطاع تقييس الاتصالات سنوياً ونشرها على العالم
- إدارة أنشطة قطاع تقييس الاتصالات التي تركز على تكنولوجيا مواكبة للسوق: جوانب الشبكات الثابتة لتكنولوجيا الجيل الخامس، والذكاء الاصطناعي/تعلم الآلة الداعم لشبكات الجيل الخامس/الشبكات المستقلة ذاتياً/قيادة المركبات المستقلة ذاتياً/ الخدمات الإلكترونية المتنوعة، والشمول المالي الرقمي، وتكنولوجيا المعلومات الكمومية، وما إلى ذلك
- تواصل وتعاون أوثق مع المنظمات الدولية الأخرى والمنظمات المعنية بوضع المعايير والمنظمات الإقليمية المعنية بالاتصالات والمعايير
- مد يد العون إلى المجتمعات الجديدة بشأن قضايا التقارب الناشئة (انظر أدناه)
- إطلاق "القمة العالمية للذكاء الاصطناعي من أجل تحقيق الصالح العام"، وهي المنصة الرائدة للأمم المتحدة ذات المنحى العملي والشامل للجميع في مجال الذكاء الاصطناعي
- زيادة عدد الأعضاء الجدد في قطاع تقييس الاتصالات: الترحيب بثمانين عضواً جديداً في قطاع تقييس الاتصالات حتى ديسمبر 2020 (بما في ذلك أعضاء منسحبون)

# الدكتور تشيساب لي

مرشح لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات

## *"بناء منصة موثوقة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات"*

*بحيث يتجدد الاتحاد الدولي للاتصالات كاتحاد دولي يحظى بالثقة*

أنا تشيساب لي، المرشح لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات.

تعد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات موضوعاً أساسياً لمسألة الحياة البشرية اليوم وتعتمد حياتنا على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أكثر من أي وقت مضى. ويمكن لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أن تؤدي أدواراً أساسية في تحقيق نتائج إنمائية مستدامة مبتكرة ومتكاملة وشاملة لعدة قطاعات. ويتبوأ الاتحاد الدولي للاتصالات مكانة مركزية في عالم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من حيث التكنولوجيا واللوائح والسياسات والمنظورات البيئية. لذلك فإن أدوار ووظائف الاتحاد حاسمة لمستقبل حياتنا والعالم.

وتتلخص رؤيتي كمرشح لمنصب نائب الأمين العام للاتحاد في ***"بناء منصة موثوقة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات"*** بحيث يتجدد الاتحاد الدولي للاتصالات "**كاتحاد دولي يحظى بالثقة**".

وأريد أن أطلعكم على **مسيرتين** مقرونتين **بثلاث استراتيجيات** لتنفيذ رؤيتي.

**المسيرة الأولى إلى أهداف التنمية المستدامة 2030 عبر شراكات موثوقة**

في مؤتمر المندوبين المفوضين المقبل لعام 2022، سيُنتخب القادة الجدد للاتحاد للسنوات الأربع القادمة، وسيمد هذا الفريق جسراً زمنياً على مدى السنوات الأربع التالية يصل إلى عام **2030**، وهو العام المستهدف **لأهداف التنمية المستدامة** التي حددتها الأمم المتحدة.

وتنطوي أهداف التنمية المستدامة على مقاصد بالغة الأهمية لجميع منظمات الأمم المتحدة، وللاتحاد الدولي للاتصالات أيضاً بالتأكيد. وأعتقد أن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تقدم مساهمات ذات شأن في **السبعة عشر هدفاً جميعها**، مثل "الصحة الجيدة والتعليم الجيد والمساواة بين الجنسين والصناعة والابتكار والبنية التحتية والمدن المستدامة والإجراءات المناخية وغيرها الكثير". وتشارك القطاعات الثلاثة للاتحاد، وهي قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات، بنشاط في تلك المجالات. وأنا على يقين من أن القطاعات الثلاثة ينبغي أن تواصل جهودها لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة.

وكمرشح لمنصب نائب الأمين العام، ينصب تركيزي بشكل خاص على **الهدف 17، "الشراكات العالمية"**. وينبغي للأمانة العامة للاتحاد بقيادة الجهود التعاونية للأمين العام مع القطاعات الثلاثة أن تركز على التعاون بين منظمات الأمم المتحدة والدول الأعضاء والقطاع الخاص. وبالنسبة لي، فإن أحد **أهم التحديات لضمان مثل هذه الشراكات العالمية** يكمن في: **"كيفية بناء علاقات موثوق بها."**

**والقمة العالمية لمجتمع المعلومات** منصة مهمة لجميع أصحاب المصلحة والإدارات والهيئات التنظيمية والصناعات والهيئات الأكاديمية والمجتمعات المدنية كي تضطلع بهذا المسعى. **وكمدير مكتب تقييس الاتصالات**، بذلت جهودي لتنفيذ **خطوط عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات** من خلال تبادل المعارف التقنية وعبر خبراء قطاع تقييس الاتصالات. ونتيجةً لذلك، تلقينا دعماً وتقديراً هائلين من الأعضاء وكذلك من منتديات القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

وقد أطلق الاتحاد في عام 2017 **منصة جديدة، يقودها مكتب تقييس الاتصالات، في أحداث عالمية بشأن "الذكاء الاصطناعي من أجل تحقيق الصالح العام"** مع مختلف مجتمعات القطاع الخاص وبالتعاون مع 38 منظمة من المنظمات الشقيقة التابعة للأمم المتحدة، وبالعمل مع مكتب الاتصالات الراديوية ومكتب تنمية الاتصالات لبيان مبدأ "**الاتحاد الواحد.**" والذكاء الاصطناعي هو إحدى الأدوات التكنولوجية الواعدة التي تؤثر تأثيراً إيجابياً على **جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر**. ومنصة "الذكاء الاصطناعي من أجل تحقيق الصالح العام" منصة دولية معروفة مفتوحة لجميع أصحاب المصلحة كي يتعاونوا من خلال التوفيق بين "**أصحاب المشاكل ومصادرها لحل تلك المشاكل.**"

وبهذه التجارب القيّمة، أنا واثق من أنني سأساعد في بناء **الاتحاد الدولي للاتصالات كمنصة مفتوحة تحظى بالثقة** من خلال دعوة الخبراء والإشراف على البرامج وتشجيع التعاون في السنوات القادمة.

## المسيرة الثانية نحو "الحياة العادية الجديدة" بناءً على منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الموثوقة

تتطور تكنولوجيات المعلومات والاتصالات بوتيرة أسرع مما كان متوقعاً. فمعنا الجيل الخامس (5G) الآن، ويؤثر الذكاء الاصطناعي مع البيانات الضخمة/إنترنت الأشياء على حياتنا اليومية تأثيراً أعمق، مؤدياً إلى **"تحول رقمي"** أصبح الاتجاه السائد لتجديد مجتمعنا. لذلك، تعد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات جزءاً أساسياً من حياتنا، ويزداد اعتماد الأشخاص/المنظمات على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**وجائحة فيروس كورونا** هي أحد أكبر التحديات المُلحة في عصرنا. ولكن من المفارقات أنها سلطت الضوء على **الأهمية الحرجة للبنية التحتية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدماتها**. ويستحيل تخيل العالم بدون تكنولوجيا الاتصالات أثناء هذه الجائحة وبعدها. ويصعب تصور كيف نستمر في حياتنا اليومية كما نفعل الآن بدون تكنولوجيات المعلومات والاتصالات.

غير أن البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات **لا تصل إلى كل مكان**، بالنظر إلى أن نصف سكان العالم لا يزالون غير موصولين. وما زالت بعض خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات **أصعب من أن يستفيد منها كثير من الناس، خصوصاً كبار السن ومن يحتاجون إلى مساعدة خاصة**. علاوةً على ذلك، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تثير أيضاً **مخاوف ومخاطر** بسبب الأخبار المزيفة، وسوء السلوك عبر الإنترنت، والفجوات الرقمية، والفجوات بين الأجيال، وشواغل بشأن الأمن والخصوصية والثقة والسلامة.

لذلك فإنني متأكد من أن **استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الموثوقة** و**النفاذ إلى معلومات جديرة بالثقة** هما من المتطلبات الأساسية **للحياة البشرية**. ومن ثم، فإن بناء بيئة مخصصة **تستند إلى بنى تحتية وخدمات موثوقة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات** يكتسي أهمية قصوى **"للحياة العادية الجديدة"** في إطار التنمية الاجتماعية والاقتصادية في العالم **اليوم ومستقبلاً**. وعلى الاتحاد الدولي للاتصالات معالجة هذا الأمر **بدعم الوسائل العملية** كمنظمة متخصصة في الأمم المتحدة معنية بتطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

لقد عملت في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كخبير تقني منذ عام 1986. وساهمت في وضع معايير دولية للبنية التحتية العالمية للمعلومات وشبكات الجيل التالي، وتلفزيون بروتوكول الإنترنت، والخدمات الإلكترونية، والمطابقة وقابلية التشغيل البيني، وإدارة الهوية، والأمن، والشمول المالي، والمدينة الذكية المستدامة، والجوانب البيئية للتكنولوجيا الناشئة، وغيرها الكثير من القضايا الأخرى.

ولذلك، أعتقد أن مثل هذه التجارب **المتنوعة على أرض الواقع** لدعم الأعضاء تكفي لبناء بيئة مخصصة قائمة على **بنى تحتية وخدمات لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات يمكن التعويل عليها**؛ وهي بيئة أساسية **لمنصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات موثوقة**.

## ثلاث استراتيجيات لتنفيذ رؤيتي

الاتحاد الدولي للاتصالات هو اتحاد قائم على الدول الأعضاء وهو **وكالة الأمم المتحدة المتخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**، وهو ينفرد كمنظمة تابعة للأمم المتحدة **بأعضاء لديه من القطاع الخاص**. وللاتحاد تاريخ طويل وعريق مبني على المبدأ التشغيلي "**المدفوع بالمساهمات والقائم على توافق الآراء.**" يعتقد أعضاء الاتحاد أن هذه الروح هي إطار أساسي لمنظمات أصحاب المصلحة المتعددين، وأنا أتفق معهم. علاوةً على ذلك، أعتقد اعتقاداً راسخاً بأن هذه الروح ضرورية **لبناء علاقات موثوقة** وللتفهم المتبادل والصبر.

وثمة دور حاسم لنائب الأمين العام يتمثل في **إدارة دفة الأمور ومد الجسور**: بين الدول الأعضاء، على المستويين الجماعي والثنائي، وأعضاء القطاعات، وبين الاتحاد الدولي للاتصالات والمنظمات الأخرى، وبين الأمين العام ومديري المكاتب.

ويمكنني أن أؤكد لكم أن **قدراتي على إدارة دفة الأمور** على أساس الخبرات التكنولوجية/السوقية، و**قدراتي على مد الجسور** المكتسَبة من عملي كمدير مكتب تقييس الاتصالات ستساعدني في القيام بهذا الدور المهم بفعالية.

وأود أن أعرض نُهُجي الإستراتيجية لتحقيق هذه الرؤية، على النحو التالي:

**أولاً**، **سأدير دفة** مساهمة الاتحاد الدولي للاتصالات صوب بناء نظام إيكولوجي عالمي مرن لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، و**سأعمل كجسر مواءمة** بين أعضاء الاتحاد، بإشراك المنظمات الدولية الأخرى، والصناعات، والهيئات الأكاديمية، والمجتمع المدني، وغيرها؛

**ثانياً**، سأواظب على الارتقاء **بالكفاءة الأساسية للقدرات الداخلية لدى الاتحاد** كمنظمة متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، من قبيل استقصاء العمليات المتقدمة وتعزيز قدرة الأمانة العامة على **تحسين الإنتاجية والكفاءة والفعالية والنزاهة والمساءلة**؛

**وأخيراً وليس آخراً**، سأقوم **بتعزيز التعاون** مع وبين **المكاتب الثلاثة** و**المديرين المعنيين** لتعظيم وتنظيم التآزر بين مختلف أنشطة الاتحاد توخياً **لتقوية الاتحاد الواحد**.

## مسيرتي المهنية وقدراتي في الاتحاد ذات الصلة بمنصب نائب الأمين العام

كان أول حضور لي في الاتحاد الدولي للاتصالات في 1987 كمشارك عام. وعلى مدى 27 عاماً ونيف، دأبت على المساهمة باستمرار في أعمال الاتحاد كمحرر، ومقرِّر، ورئيس فرقة عمل، ورئيس فريق متخصص، ونائب رئيس ورئيس لجنة دراسات. وما برحت أعمل **مديراً لمكتب تقييس الاتصالات** منذ انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين عام 2014.

**وإجمالاً**، تمكنت، **خلال 34 عاماً**، من إغناء معرفتي باتجاهات التكنولوجيا/السوق واحتياجات الأعضاء المختلفة وأساليب عمل الاتحاد وإجراءاته. وأعتقد أن مثل هذه التجارب المتنوعة حيوية في النهوض بدور نائب الأمين العام بنجاح.

وسأغدو في غاية الامتنان لنيل دعمكم **لتجديد** الاتحاد الدولي للاتصالات ***كاتحاد دولي يحظى بالثقة***.